ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 2. **Пятница 4. Января.** — Freitag 4. Januar. **1885.**

Лифляндск[illegible] Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ, обязанныхъ держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей, расположенныхъ въ уѣздахъ, приходовъ и приходскихъ судовъ предписываетъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости подписныя деньги 3 руб. и если присутственное мѣсто пожелаетъ получать патенты, за таковые также 3 руб. за 1885 годъ препроводить въ полномъ количествѣ въ Губернское Правленіе не позже 31. Января 1885 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату 3 руб. и съ патентами, если оные пожелаютъ, 3 руб. съ 3 или 6 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Ордпунгсгерихты, но отнюдь не въ почтовыя конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губернскія Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Behörden und Autoritäten, welche die Gouvernements-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte — ersucht und resp. beauftragt, die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung mit 3 Rbl. und auf die Patente, wenn letztere gewünscht werden, für das Jahr 1885 ebenfalls mit 3 Rbl. bis zum 31. Januar 1885 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen haben die in Rede stehende Pränumeration von 3 oder 6 Rbl. zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs, oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 resp. 6 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemes gubernijas waldischanas teek wisas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkas gubernijas awises tureht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu — luhgtas un luhgti, ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdots, uspreekschmakfaschanas naudas us Widsemes gubernijas awisi ar 3 rub. un us patentehm preeksch 1885 gadu, kad beidsamee pagehreti tiks, lihds 31. Janwar 1885 tapat ar 3 rub. bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semes draudschu fehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpreti ta runâ stahwedama uspreekschmakfaschana ar 3 jeb 6 rub. pee laika tik pee peekristamahm brugteesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas ja-eemaksa, un prohti ar peelikschanu no 3 un 6 kap. par nosuhtischanu.

Rigas pilsehtas aprinkî guledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rigas Landvogtei-teesas polizei-nodakas ja-eemaksa. Bet wisas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmaksaschanu parahdâ, teek ar scho no Widsemes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdots, tahdu maksaschanu bes wisas kaweschanas nodot.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja willitsussed, kelle öigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, mundkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi 3 rublaga ja ka Patentide eest, kui wimatsed sowitakse, nendasammoti 3 rublaga selle 1885 aasta peäle 31. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha 3 ehk 6 rubla aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubbernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 ehk 6 kopp. saatmisse rahha.

Ria linna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Приписанный къ обществу имѣнія Буртнеекъ, Лифляндской губерніи, Петеръ Озолинъ заявилъ, что выданный ему Рижскимъ губернскимъ казначействомъ плакатный паспортъ отъ 15. Декабря 1884 г. за № 367, имъ потерянъ, а потому казначейство сіе снабдивъ Озолина новымъ плакатнымъ паспортомъ, проситъ подлежащія власти считать потерянный паспортъ недѣйствительнымъ съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 2493. 3

Da der zur Gemeinde des Gutes Burtneek in Livland verzeichnete Peter Osolin die Anzeige gemacht, daß er seinen ihm von der Livländischen Gouvernements-Rentei am 15. December 188[illegible] sub Nr. 367 ertheilten Placat-[illegible] verloren habe, so werden von der [illegible]dischen Gouvernements-Rentei [illegible] treffenden Autoritäten hierdurch [illegible] den abhanden gekommenen Paß [illegible] Osolin, nachdem ihm ein neuer ertheilt worden, als mortificirt zu betrachten, mit dem fälschlichen Producenten der Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2493. 3

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

6. сего Января, въ день Богоявленія Господня, Божественная литургія будетъ совершена Его Преосвященствомъ въ Благовѣщенской церкви, что на Московскомъ предмѣстіи. Начало литургіи въ $9^1/_2$ часовъ. Послѣ литургіи имѣетъ быть крестный ходъ на Двину для водосвященія. По поводу тонкаго льда публикѣ на ледъ входить воспрещается.

Старшій полиціймейстеръ:
полковникъ Старовъ.

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія съ указаніемъ на печатный указъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 1875 года за № 77 о правѣ голоса на уѣздныхъ собраніяхъ, что 6. Февраля 1885 г. въ городѣ Дерптѣ имѣетъ быть уѣздное собраніе владѣльцевъ дворянскихъ имѣній Дерптскаго и Верроскаго уѣздовъ. № 11097. 3

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird unter Hinweis auf das Patent Nr. 77 vom Jahre 1875 über die Stimmberechtigung auf den Kreisversammlungen, hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß am 6. Februar 1885 in Dorpat eine Versammlung der Rittergutsbesitzer des Dorpatschen und Werroschen Kreises, abgehalten werden wird. Nr. 11097. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Туккумскаго мѣщанина Александра Шмейла, 28 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за обманъ и подлогъ и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Betruges und Fälschung in Untersuchung stehenden Tuckumschen Bürgerokladisten Alexander Schmeil, welcher 28 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 10910. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ служительскому окладу г. Риги прислужника больныхъ Іоганна Белера, 24 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе должностнаго лица, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 10912.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Amtsbeleidigung in Untersuchung stehenden Krankenwärter, Rigaschen Dienstokladisten Johann Böhler, welcher 24 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermitte-

lungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 10912. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ Динабургскому уѣзду отставнаго рядоваго 60. пѣхотнаго Углическаго полка Агурьяна Ульянова Яковлева 28 лѣтъ, старовѣрческаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе должностнаго лица, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Amtsbeleidigung in Untersuchung stehenden, zum Dünaburgschen Kreise verzeichneten verabschiedeten Gemeinen des 60. Uglitschen Infanterie-Regiments Agurjan Uljanow Jakowlew, welcher 28 Jahre alt und altgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 10951. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Петра Эссергайля, около 36 лѣтъ отъ роду, бывшаго въ 1875 и 1876 годахъ мызнымъ половинщикомъ въ имѣніи Штромбергсгофъ и выбывшаго отъ туда нѣсколько лѣтъ тому назадъ неизвѣстно куда, а равно находившейся въ 1875 же году въ услуженіи въ имѣніи же Штромбергсгофъ Лизы (она же Либе) Абель, по мужу Фридрихсъ, которая затѣмъ жительствовала въ г. Фридрихштадтѣ, гдѣ вышла замужъ за ружейнаго мастера Фридрихса и наконецъ проживала нѣкоторое время въ Ригѣ, отъ туда выбыла неизвѣстно куда и въ случаѣ отысканія выслать поименованныхъ лицъ въ упомянутый Ландгерихтъ, для допроса въ качествѣ свидѣтелей.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts, wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem ca. 36 Jahre alten Peter Essergail, welcher in den Jahren 1875 und 1876 Strombergshoffcher Hofeshalbkörner war, sich jedoch aus Strombergshof vor Jahren unbekannt wohin entfernt hat, sowie nach der ebenfalls im Jahre 1875 in Strombergshof gedient habenden Lihse alias Liebe Abhel verehelichten Friedrichs, welche hiernächst in Friedrichstadt gelebt und daselbst den Büchsenschmied Friedrichs geheirathet, welche endlich eine Zeit lang in Riga gewohnt, aber unbekannt wohin fortgezogen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genannten Personen, da dieselben in einer Sache als Zeugen zu vernehmen sind, vor das erwähnte Landgericht zu sistiren. Nr. 10952. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Prov.-Rechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Rigasche Kaufmann Simon Wassiljew Bergfriedt und dessen Ehefrau Johanna Margarethe Bergfriedt, geb. Grand am 20. December d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die weitere Dauer ihrer Ehe aufgehoben wird. Nr. 1431. 3

Riga-Rathhaus, den 22. Decbr. 1884.

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung werden die etwaigen Eigenthümer eines bei dieser Behörde eingelieferten herrenlosen Frauenunterrocks hierdurch ersucht, sich unter Beibringung der erforderlichen Eigenthumsbeweise binnen 6 Wochen anher zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 28. December 1884. Nr. 26201. 3

Проклямы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr A. F. von Pander als Erbbesitzer des im Wendenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele belegenen Gutes Noetkenshof hieselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adel. Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Leies Staine, groß 15 Thlr. $45^{111}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Relkschan, für 2000 Rbl. S.
2 Widdus Staine, groß 13 Thlr. 86 Gr., auf den Jehkob Gailit, für 1800 Rbl. S.
3 Kalne Jehrusch, groß 14 Thlr. 17 Grosch., auf den Peter Ohsol, für 2000 Rbl. S.
4 Jaun Jehrusch, groß 14 Thlr., 31 Gr., auf den Andrei Weetneek, für 2000 Rbl. S. Nr. 917. 3

Wenden, den 28. November 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Tiedt, Erbbesitzer der im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Alt-Woidoma belegenen Grundstücke Tiedo Peter und Tiedo Jurri Nr. 6 und 7, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ihm eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Mai 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

Tiedo Peter Nr. 6, groß 20 Thlr. 32 Gr. und Tiedo Jurry Nr. 7, groß 20 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Jaan Kangur, für den Preis resp. von 4090 und 4235 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 29. November 1884. Nr. 1942. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Juur, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Abia belegenen Grundstücks Tusso Enn Nr. 34, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Mai 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tusso Enn Nr. 34, groß 15 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Märt Mörd, für den Preis von 4300 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 29. November 1884. Nr. 1949. 3

Sawenes pagasta teesa isfludina, ka pehz protokola no f. g. 27. Nowembra ar Nr. 356 ir pee Laudonas pagasta pederigs wezpuisis Peters Jursinsch adoptejis jeb meeslga behla weetâ peenehmis scheejenes Leijasmifu gruntneeku Jahn Lihza un feewas Eewas dehlu Julius Lihzi dsimuschu 13. Dezembrî 1874 gadâ un usaizina wisus, kureem kahda pretruna pret scho adopziju buhtu, triju mehneschu laikâ lihdf 30. Februaram 1885, schai teesai usdot, wehlaki netiks neweens klausits, bet schi adopzija par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Sawenes pagasta teesâ, 30. Nowembrî 1884. Nr. 54. 3

Kad Krona Rujen-Juratas Koblast mahjas gruntneeks Adam Laubert ir miris, tad top wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati 1 gada un 6 nedelu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihds 19. Janwaram 1886 pee scheejenes pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits neds peenemts, bet ar parada flehpajeem pehz likuma darihs.

Rujen-Juratas pagasta teesâ, taî 8. Dezembrî 1884. Nr. 441. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des der Unterofficiers-Frau Catharina Ulrich geb. Johannsohn gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 807, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Brunnen-Straße sub Pol.-Nr. 121 belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte C. Ulrich geb. Johannsohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. December 1884. Nr. 3460. 2

Mit Beziehung auf die diesgerichtliche Publication d. d. 14. August c sub Nr. 2211 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 14. Februar 1885 anberaumte Versteigerung des dem Landwirthen Anton Gustav Ferdinand Prozell gehörigen, im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 168 und bzw. im 4. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 136 belegenen Gütchens „Schwarzeckshof" nicht stattfinden wird. Nr. 3479. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. Dec. 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem zu Tittelmünde verzeichneten Carl Werner gehörigen, allhier im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 164, nach der polizeilichen Eintheilung im Rigaschen Patrimonialgebiet diesseits der Düna an der St. Petersburger Chaussee sub Landpol.-Nr. 133³ belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfände-

ten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Werner, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 3485. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. Decbr. 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Ludwig Stromberg gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 84, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Großklüversholm an der Grabenstraße sub Pol.-Nr. 114A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. Juni 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Ludwig Stromberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 3488. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. Decbr. 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Christian Skeltinowitsch gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 111, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Rigaschen Patrimonialgebiet jenseits der Düna an der Kalnezeemschen Straße sub Landpol.-Nr. 146 belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christian Skeltinowitsch, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. December 1884. Nr. 3491. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Anna Timofejewna Alexejew, geb. Fedorow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1456, bzw. im 3. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 474, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 51 an der Dünaburgschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Anna Timof. Alexejew, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2189. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. Dec. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Ankerneeken Carl Julius Golombiewsky, alias Golumbewsky gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1877, bzw. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 374 auf Kojenholm an der Friedrichstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Julius Golombiewsky, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2198. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Dec. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem verabschiedeten Soldaten Moissei Stepanow Fomin gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1665, beziehungsw. im 3. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 606, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 192 beim jüdischen Begräbniß belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Moissei Stepanow Fomin, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2200. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. Decbr. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Unteroffizier Thomas Werding gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1449, bzw. im 3. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 467, an der Ritter Straße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Thomas Werding, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringungs gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 14. December 1884. Nr. 2202. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das den Erben der verstorbenen Frau Baronin Agnes von Schulz, geb. Hasse gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nris. 56 und 57 belegene Immobil sammt allen Appertinentien auf deren Antrag öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 25. Januar 1885 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Licitationsbedingungen sind in der Rathskanzlei, sowie bei dem Herrn Hofgerichts-Advocaten G. Block zu erfahren. Nr. 2464. 3

Dorpat-Rathhaus, am 18. Dec. 1884.

Vom 1. Oeselschen Kirchspielsgericht wird desmittelst publicirt, daß am 4. März 1885, 11 Uhr Vormittags im Locale dieses Kirchspielsgerichts, auf dem Gute Thomel, von 58 im Holmhofschen Kronsforste sich befindlichen Eichenstämmen bis zur Summe von etwa 61 Rbl. meistbietlich versteigert werden wird. Näheres bei dieser Behörde.

Thomel, im 1. Oeselschen Kirchspielsgericht, den 15. Decbr. 1884. Nr. 779. 2

Псковское губернское правленіе, согласно постановленія, состоявшагося 14. сего Декабря, объявляетъ, что въ Псковскомъ губернскомъ правленіи на 22. Января 1885 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, назначены торги на поставку матеріаловъ и вещей для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантовъ Псковской губерніи, а именно: сукна сѣраго фабричнаго 821 ар. 6 в., сукна оранжеваго $5\frac{1}{2}$ ар., сукна крестьянскаго чернаго 476 ар. 14 вер., холста подкладочнаго 5930 ар. 6 вер., холста рубашечнаго 2475 арш., крючковъ 165 паръ, тесьмы бѣлой 830 арш., снура 318 ар., черной юфты, сыромятныхъ подошвъ, стелекъ, задниковъ и набоекъ, по мѣрѣ надобности, для 496 паръ котовъ и 44 паръ поджильниковъ, 113 полушубковъ, 14 шубъ женскихъ, 93 пары рукавицъ кожаныхъ, 89 паръ варегъ шерстяныхъ, 44 пары поджильниковъ и 40 ремней съ пряжками. Поставка поименованныхъ матеріаловъ и вещей, по справочнымъ цѣнамъ, обойдется до 4096 руб. 93 коп. № 6478. 2

Псковское губернское правленіе, согласно постановленія, состоявшагося 20. Декабря объявляетъ, что въ Псковской Казенной Палатѣ, на 26. Января сего 1885 г., назначены торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ текущемъ году, для арестантовъ Псковскаго исправительнаго отдѣленія матеріаловъ и вещей, а именно: сукна сѣраго фабричнаго 117 арш. 6 верш., таковаго же чернаго 46 арш. 14 верш., равендуха 462 арш. 8 верш., холста рубашечнаго 1140 арш. 8 верш., холста подкладочнаго 172 арш. 12 верш., сапожнаго товара со всѣмъ приборомъ для 309 паръ, полусапогъ, полушубковъ овчинныхъ 79 штукъ, рукавицъ кожанныхъ 50 паръ, варегъ шерстяныхъ 90 паръ, фланели 9 арш., чулокъ шерстяныхъ 5 паръ, башмаковъ изъ бѣлой юфты 5 паръ, сапоговъ валеныхъ, обшитыхъ кожею 2 пары, клеенки 2 сторонней на фламанскомъ полотнѣ 20 арш., крашенины черной 6 арш. 4 верш., соломы ржаной 540 пуд. Поставка матеріаловъ и вещей, судя по справочнымъ цѣнамъ, обойдется до 2055 руб. № 6570. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank
am 31. December 1884.

Activa.

		Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.		46,453	41
Giro-Conti:			
a. bei der Reichsbank Giro à Dépôt	168,400 —		
b. bei der Rigaer Börsenbank	— —		
c. bei der III. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	— —		
d. bei der Commerzbank	107,000 —		
		275,400	—
Discontirte Wechsel		863,714	74
Coupons, zahlbare Effecten und Wechsel auf ausl. Plätze		5,044	80
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	564,806 16		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	— —		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	650,132 —		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	282,993 86		
5) Waaren	198,925 —		
6) kostbaren Metallen	— —		
		1,696,857	02
Werthpapiere		275,357	24
Streitige Forderungen vom Jahre 1881		160,072	38
Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen vom Jahre 1881		48,804	14
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		57,100	48
„ „ „ „ ungarantirten „		1,283	01
„ „ „ „ commerciellen Schuldverschreibungen		350,000	—
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		189,419	99
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		110,265	38
Protestirte Wechsel		812	39
Unkosten		30,488	43
Zinsen auf Einlagen		51,381	20
Zu erstattende Auslagen		2,762	66
Inventarium		6,649	34
Transitorische Summen		2,435	11
Summa		4,174,301	72

Passiva.

		Rbl.	Kop.
Grundcapital		317,295	23
Reservecapital		90,413	53
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	895,877 11		
b. auf Termin	1,493,329 —		
c. ohne Termin	986,223 41		
		3,375,429	52
Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank		168,400	—
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		19,382	97
b. Incassowechsel		2,084	02
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		25,759	74
Eingänge dubioser Schulden vom Jahre 1881		304	92
Zinsen auf Werthpapiere		7,996	36
Zinsen und Provision		167,224	62
Transitorische Summen		10	81
Summa		4,174,301	72

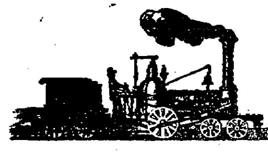
Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank übernimmt den An- und Verkauf von Werthpapieren, das Incasso unstreitiger Forderungen und von Coupons und giebt Anweisungen und Accreditive ab auf in- und ausländische Plätze.

Die Coupons und tiragirten Stücke der Süd-West-Bahn-Actien werden kostenfrei eingelöst.

Der Zinsfuss beträgt gegenwärtig:

für Darlehen gegen Obligationen	7—8	pCt.
„ „ „ Waaren	6½	„
„ „ „ Werthpapiere auf Termin	6½ -7	„
„ „ „ „ „ gegenseitig. Ruf	5½	„
„ Vorschüsse im Conto-Courant	5½	„
„ Wechsel	5—7½	„
„ Einlagen auf laufende Rechnung (Giro)	2	„
„ „ auf langen Termin	5—5½	„
„ „ mit steigendem Zinsfuss	2—4	„
„ „ „ „ „ (Schein II)	4—5	„

Das Directorium.



Сѣверное заморское международное сообщеніе.

Доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что начиная съ 1. Января 1885 г. впредь до 1. Октября 1885 г., за слѣдующіе предметы при перевозкѣ въ прямомъ внутреннемъ товарномъ сообщеніи въ Москву, провозная плата будетъ взимаема въ слѣдующемъ размѣрѣ, а именно:

а. изъ Ревеля и Риги въ Москву: за хлопокъ, при поваговной перевозкѣ по 89 руб. 80 коп. съ вагона подъемной силы въ 600 пуд.; кромѣ того за нагрузку и выгрузку, а равно за передачу по 4 руб. 60 коп. съ вагона;

б. изъ Ревеля, Риги и Либавы въ Москву: за спиртъ въ бочкахъ партіями въ 300 п. и болѣе по 30 коп. съ пуда, партіями менѣе 300 пуд. по 45 коп. съ пуда;

в. изъ Ревеля, Риги и Либавы въ Москву: за масла внутренняго приготовленія, какъ-то: оливковое, прованское, кокосовое и пальмовое, а равно горчичное, касторовое (рициновое), конопляное, льняное, маковое, подсолнечное, рыжиковое и сурѣпное, партіями въ 300 п. и болѣе по 21 коп. съ пуда, партіями менѣе 300 пуд. по 25 коп. съ пуда;

г. изъ Риги въ Москву за шпатъ тяжелый партіями въ 300 пуд. и болѣе по 25 коп. съ пуда, партіями менѣе 300 пуд. по 30,5 коп. съ пуда.

Кромѣ того за товары, значущіеся по пунктамъ б, в и г будетъ взимаемо за нагрузку и выгрузку, а равно за передачу по $1^{1}/_{10}$ коп. съ пуда.

Рига, 28. Декабря 1884 г.

Правленіе Риго-Динабургской жел. дороги, завѣдывающее дѣлами союза.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Groß-Lassen verzeichneten Pawel Wassilenock, d. d. 17. October 1883 Nr. 11743, giltig bis zum 1. October 1884.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Wahnen verzeichneten Jukkum Grünberg, d. d. 1. Juni 1884 Nr. 2331, giltig bis zum 1. Juli 1884.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Bergshof verzeichneten Geddert Seemel, d. d. 12. April 1884 Nr. 4669, giltig bis zum 24. November 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).